

IAPA简介

《影响评价与项目评估》（*Impact Assessment and Project Appraisal, IAPA*）是由国际影响评价协会（International Association of Impact Assessment, IAIA）主办的环评专业期刊，主要刊载建设项目、规划和政策评估以及环境、社会、健康、可持续性等领域的研究成果，对于促进我国环评实践发展具有借鉴意义。

经与IAIA协商，自2017年起，《环境影响评价》杂志将翻译刊载IAPA全部论文摘要，并每年刊载一篇优秀论文的全部译文，以期为国内环评从业人员提供一个了解国际环评发展概况的全新窗口。相关摘要包含了与论文同等数量的主要信息，同时注明了全文的链接地址等，能够基本满足读者了解行业先进研究成果的需求。

Impact Assessment and Project Appraisal, 2024, Vol. 42, No. 1/2

《影响评价与项目评估》2024年第42卷第1/2期
版权所有 © IAIA 2024

Landscape, EIA and decision-making. A case study of the Vistula Spit Canal, Poland

景观、环境影响评价与决策——以波兰维斯瓦沙嘴运河为例

作者：Aleksandra Sas-Bojarska, Iwona Orzechowska-Szajda, Krystian Puzdrakiewicz, Magdalena Kiejzik-Głowińska

摘要：景观通常被认为是公共产品，但在环境影响评价（EIAs）中，其往往得不到足够的关注，特别是在波兰。这种忽视在投资过程中常导致景观的显著退化。本文研究了目前波兰最大的在建工程项目——维斯瓦沙嘴运河，分析了环境影响评价报告中的结论，特别是那些关于景观变化的结论，是否影响了继续进行建设的决定。尽管环境影响评价报告描述了潜在的景观变化既显著又不可逆，但当局还是批准了该项目，其理由是对其他领域的环境影响较为温和。这个案例凸显了在批准大型投资项目时忽视景观考虑的倾向。

关键词：环境影响评价（EIA）；景观威胁；维斯瓦沙嘴运河；决策中景观的考量范围

网址：<https://doi.org/10.1080/14615517.2023.2273612>

Greenhouse gas emissions in Danish environmental assessments: a critical review

丹麦环境评价中的温室气体排放：批判性回顾

作者：Kasper Smetana Christensen, Sebastian Moeslund Wael, Laura Hillingsø Munk, Ivar Lyhne, Lone Kørnøv

摘要：气候变化是社会关注的焦点，与此同时环境评价（EAs）被视为告知决策者有关计划和项目气候后果的关键工具。然而，先前的研究已经指出了环境评价在评估温室气体（GHG）排放及其重要性方面的不足，本文旨在展开对当前实践的探讨，特别关注丹麦的情况。在2017—2021年发布的762份丹麦EA报告中，研究人员仔细审查了其中的102份，以评估其对GHG排放的讨论情况。研究结果显示，气候变化缓解措施在环境评价中受到的关注仍然很少，且在评估范围中只有有限的包含。此外，对GHG排放的分析仅涉及生命周期视角的少数阶段而不重视对其排放的讨论，而且提供的理由多变且不充分。这个研究结果与社会对于气候变化这一重大问题的关注背道而驰。本文讨论了当下这种做法的后果，并在最后提出了一个研究议程以支持未来更好的实践。

关键词：气候变化；重要性；生命周期思维；环境影响评价（EIA）；温室气体排放；战略环境影响评价（SEA）

网址：<https://doi.org/10.1080/14615517.2024.2308443>

环境影响评价

Environmental Impact Assessment

A game theoretic decision-making approach to reduce mine closure risks throughout the mine-life cycle

通过博弈论决策方法降低整个矿山生命周期中的矿山关闭风险

作者: Benjamin C. Collins, Mustafa Kumral

摘要: 为了使采矿后的场地符合当地社区和利益相关者的需求,矿山的关闭需要考虑一些难以用传统的成本效益分析来评估的标准。例如,与环境、社会环境关系、健康和长期可持续性相关的标准。本文采用博弈论视角研究不同利益相关群体在矿山关闭规划和决策过程中可能的行动,并通过将其与可持续性标准相结合,提出了一种创新方法以分析矿山生命周期中影响矿山关闭的一些关键决策。通过建立基于环境风险变化、经济潜力和公司声誉影响的纳什均衡方程,本文研究了一种非合作博弈论模型。修正后的均衡公式可以突出多利益相关者在关闭规划和复杂决策中的关键可持续性标准。本文的讨论部分探讨了所开发模型如何在矿山关闭过程中帮助采矿利益相关者了解其所处立场与现状。总体而言,博弈论和多标准模型可以帮助结构化了解和管理矿山生命周期中复杂的关闭风险。

关键词: 矿山关闭; 采矿; 博弈论; 多标准决策; 矿产经济学

网址: <https://doi.org/10.1080/14615517.2023.2299619>

Tools for Indigenous-led impact assessment: insights from five case studies

原住民主导的影响评价工具: 来自5个案例研究的见解

作者: Jeffrey Nishima-Miller, Kevin S. Hanna, Jocelyn Stacey, Donna Senese, William Nikolakis

摘要: 原住民主导的影响评价 (Indigenous-led impact assessment, ILIA) 是一种由原住民设计和实施的审查流程,包含有意义的投入和适度的控制权。通过案例研究,本文考察了在加拿大进行的ILIA项目。对于ILIA工具的研究提供了设计和实施ILIA过程的选项案例,在这些案例中,原住民根据其独特的位置、历史、自然资源问题和治理方式,将其用于做出是否及如何发展的决定。本文确定了5种工具: 框架协议、定制化审查小组、土地使用和咨询政策、影响和利益协议及土地使用规划。每个工具都附有案例研究示例,并说明该工具如何在ILIA中应用。尽管本文的研究重点是加拿大,但这些例子和工具对于其他司法管辖区的原住民和环境评价 (EIA) 从业

者也有很高价值,用以了解如何实施 ILIA 以体现他们的设定、价值观和优先事项。本文的研究结果有助于原住民制定自己的评估方法,并且有助于理解他们可能考虑或适应自身需求的方案的相对优势和经验。

关键词: 环境影响评价; 原住民; 自由、事先和知情同意; 咨询; 自决

网址: <https://doi.org/10.1080/14615517.2024.2306757>

Health impact assessment of a proposed coal-fired power plant in Turkiye

对土耳其拟建燃煤电厂的健康影响评价

作者: Nilay Etiler, Ayse Yikici, Onur Akgul, Lauri Myllyvirta, Dilek Uz

摘要: 本文介绍了对在土耳其埃斯基谢希尔拟建的Alpu燃煤电厂 (ACPP) 上进行的首个健康影响评价 (HIA) 的开发过程和主要发现。该研究遵循了系统的HIA方法,在筛选步骤中,首先对燃煤电厂和该地区的特定特征进行了广泛的文献搜索。在随后的范围界定阶段,通过与各类专家和利益相关者进行深入讨论,对输入进行了设定。研究表明,ACPP对人类健康的影响将是多方面的。除在35年间空气污染预计导致的额外10 000例过早死亡以外,ACPP还可能对职业健康产生影响,包括职业病和伤害的增加。此外,收入、就业、食品获取和营养质量也可能被影响。ACPP的健康影响将超出埃斯基谢希尔,在其生命周期内可能影响到一个目前人口约为1 100万人的区域。

关键词: 煤矿; 燃煤电厂; 健康影响评价; 公共健康; 气候变化

网址: <https://doi.org/10.1080/14615517.2023.2300914>

Participatory ex-ante impact assessment for interactive research and development in agriculture and food systems

农业和食品系统互动研究与开发的参与式事前影响评价

作者: Lisa Blix Germundsson, Elisavet Papadopoulou, Håkan Jönsson, Ivanche Dimitrievski, Jan Moudrý, Martin Melin

摘要: 基于发展项目影响评价和农业研究方面的文献,本文旨在分析一个用于定义和评估农业研究和相应教育带来的社会影响的新的多维评估框架的试点测试。研究方法涉及对来自3个不同国家

的3个案例研究进行试点测试的行动研究。该框架采用系统视角，将影响理解为社会嵌入，并采用贡献和生产性互动的概念，而不是因果归因。研究经验包括开发项目特定和通用指标；在不同层次和可持续性维度上衡量影响；处理归因和时间框架问题；以及对于不同有关利益方的参与角色。研究表明，通过使研究和高等教育机构的主要参与者承担起对社会具体且可证明的可持续性变化作出贡献的责任，该框架有潜力支持影响评估新角色的发展。

关键词：评价；监测；教育；生产性互动；农业创新系统

网址：<https://doi.org/10.1080/14615517.2024.2330792>

Evaluation of Environmental Impact Assessment legislation in Pakistan

对巴基斯坦环境影响评价（EIA）的立法评估

作者：Mehreen Khan, M. N. Chaudhry

摘要：环境影响评价（EIA）于1997年随着《巴基斯坦环境保护法》的颁布被引入巴基斯坦，相关EIA法规在随后的2000年制定，二者均已沿用超过20年。最近，两个省更新了相关立法，本研究旨在使用下一代框架（NGF）对其进行评估。NGF基于良好实践标准，用于评估立法。该立法的优势在于其有明确要求初步或详细EIA的专门项目清单、明确的审查和决策时间表、对EIA后续跟进行动的要求及不遵守规定时的处罚。然而，该立法同时存在多个缺陷，例如，没有进行范围界定的要求，没有考虑替代方案，也没有公开EIA报告。NGF框架有助于评估立法质量并探讨EIA实践中弱点的原因，其中的良好实践也可用于制定指导文件。本研究结果不仅对巴基斯坦具有重要意义，国际政策制定者也可以从本研究指出的优点和缺点中学习，并相应地修订其相关立法。

关键词：环境影响评价；有效性；立法；巴基斯坦；优点；缺点

网址：<https://doi.org/10.1080/14615517.2024.2320590>

Current social impact assessment practices for transport projects and plans in Chinese cities

中国城市交通项目和规划的当前社会影响评价实践

作者：Zhengyue Wan, Helena Titheridge, Ningyou Hou

摘要：交通可持续发展的重要性在中国正日益得

到认可。然而，交通运输部对社会可持续性的理解仍然不足。地方层面的交通社会影响评价（SIA），特别是针对中小城市，缺乏系统指导。作为改善交通运输部社会可持续性的起点，本研究探讨了不同规模的中国城市的交通SIA实践。通过对中国83个样本城市收集的交通规划和评价文件进行批判性审查，识别出5类不同的交通SIA实践的特征。研究发现，除少数特大城市以外，中国城市的交通SIA相较于发达国家而言总体较弱，且受到的关注较少，对决策的影响有限。与许多发达国家相比，中国当前的交通SIA指南相对笼统和模糊，且缺乏一个供地方政府参考的成熟交通SIA框架和系列指标。此外，中国不同规模的城市和不同项目类型的交通SIA存在显著差异。通过与中国交通从业者的访谈，本文进一步探讨交通SIA实践中的差距和改进潜力，并基于访谈就改善中国交通SIA实践的关键方面提出了建议。

关键词：社会可持续性；交通评估；社会影响评价；流动性；中国

网址：<https://doi.org/10.1080/14615517.2024.2317523>

Using an Artificial intelligence chatbot to critically review the scientific literature on the use of Artificial intelligence in Environmental Impact Assessment

利用人工智能聊天机器人对关于人工智能在环境影响评价中应用的文献进行批判性评审

作者：Alan Bond, Dirk Cilliers, Francois Retief, Reece Alberts, Claudine Roos, Jurie Moolman

摘要：人工智能（AI）在环境影响评价（EIA）中可能发挥的作用，包括在研究中的应用，存在相当大的不确定性。人工智能大语言模型（LLM）聊天机器人有提高EIA研究效率的潜在可能，但其输出结果可能引发担忧。本文调查了使用LLM聊天机器人进行文献批判性审查时，特别是关注AI在EIA中的应用时潜在的时间节省。通过结合使用ChatGPT和Elicit进行文献审查，确定了AI在EIA中使用相关的12个关键问题，并从最初构思到准备，在三天半内完成了本文的撰写。本文开发了一种协议，以协助研究人员通过Elicit（或其他机器学习工具）进行事实核查，这是本研究的新颖成果。通过3位同行评审员的建议，得以对LLM聊天机器人生成的输出的可信度、时间节约的适当性以及在这一背景下LLM聊天机器人应用所需的未来研究进行了更为客观的反思。

环境影响评价

Environmental Impact Assessment

关键词：人工智能（AI）；环境影响评价（EIA）；未来挑战；伦理问题

网址：<https://doi.org/10.1080/14615517.2024.2320591>

Good governance quality in Namibia's environmental impact assessment process

纳米比亚环境影响评价过程中的良好治理质量

作者：Dietlinde N. Nakwaya-Jacobus, Martin Hipondoka, Simon Angombe, Lindsay C. Stringer, Andrew J. Dougill

摘要：环境影响评价（EIA）是一个众所周知的环境治理工具。纳米比亚的环境影响评价由20世纪80年代开始自愿开展，直到独立后制定了相关立法。自实施以来，尚未有研究评估纳米比亚环境影响评价过程的质量。本文评估了纳米比亚EIA机制的质量以及该过程符合治理原则的程度。评估标准来自文献资料，并基于联合国的治理原则；研究数据通过调查和后续专家访谈收集。在使用的12项评估标准中，只有4项被评为合格；累积影响、替代方案和后续行动等重要EIA要求被评为不合格。纳米比亚的EIA过程部分满足了良好治理的10项质量中的8项，但是其中问责制和透明度被评为较差。这些不足都可能影响评估质量及其决策结果，不符合良好管治品质的EIA过程可被视为不适合实现预期目的。专家建议，在当立法得到指导方针、财政投入和去中心化计划的支持时，EIA质量可以得到改善。

关键词：环境影响评价（EIA）过程；问责制；决策；背景；纳米比亚

网址：<https://doi.org/10.1080/14615517.2024.2320587>

Stakeholder perspectives and challenges to the institutionalization of strategic environmental assessment in Botswana

博茨瓦纳战略环境评价制度化下的利益相关者视角和挑战

作者：Gorata Kingsley Matome

摘要：本文比较了不同的利益相关者对战略环境评价（SEA）的看法，并主要通过环境影响评价从业者（EAPs）和工程师这两个利益相关群体的视角评估了博茨瓦纳SEA实施中的瓶颈。此外，本文还评估了该国的SEA法规和实施情况。结果表明，博茨瓦纳的利益相关者在许多SEA的相关方面达成了一致，如对SEA概念的定义和评估

SEA有效性的标准。相较于工程师，EAPs对SEA过程中需要评估的影响类型有更准确的理解。SEA成功实行的挑战包括被动且无效的公众参与，缺乏数据共享，有限的SEA技术能力和过时的指导文件，对不同的SEA方法的严重偏好，提案人对支付环境成本的意愿低（包括SEA），压迫性的从业者薪酬结构，以及商业化的环境评价咨询。这些问题表现为对SEA的目的和方法存在冲突、对SEA的意识有限、规划从业者的技能缺陷和实践分歧。这些因素也反映了更高层次的制度问题，如严重腐败，表明博茨瓦纳的SEA尚未完全制度化。

关键词：战略环境评价；利益相关者视角；多元化；实施瓶颈；博茨瓦纳

网址：<https://doi.org/10.1080/14615517.2024.2334143>

Consideration of risks to people and the environment related to accidents on natural gas transmission pipelines in LUP and SEA processes in Poland

波兰在涉及天然气输送管道事故的土地利用规划（LUP）和战略环境评价（SEA）过程中对人类和环境风险的考虑

作者：Maria Teresa Markiewicz

摘要：本文涉及将天然气管道安全问题纳入波兰的LUP（土地利用规划）和SEA（战略环境评价）流程，特别关注天然气输送管道选址的早期阶段，即制定土地利用发展计划（规划）及其附带的SEA文件。本文旨在分析一系列计划和SEA文件，以评估天然气管道事故对人类和环境造成的风险。分析结果显示，尽管波兰的立法未明确规定这些文件的内容需涉及相关风险，但其在被分析的文件中有体现，虽然程度有限。建议修改欧盟和波兰关于控制天然气管道重大事故危险的立法。其中特别指出，除了波兰目前用于保持天然气管道与其他建筑物之间间隔距离的通用距离方法，还建议引入基于风险的方法来支撑波兰天然气管道附近的LUP决策。

关键词：天然气管道选址程序；重大事故；安全距离；危害/风险评价方法；对人类和环境的风险；LUP和SEA文件

网址：<https://doi.org/10.1080/14615517.2023.2266268>

译者：三捷环境工程咨询（杭州）有限公司
吴成志 黄隽灏